

Nazwa organu właściwego prowadzącego postępowanie w sprawie jednorazowego świadczenia pieniężnego ¹⁾ :	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łańcut
Adres organu właściwego prowadzącego postępowanie w sprawie jednorazowego świadczenia pieniężnego ¹⁾ :	ul. Piłsudskiego 9, 37-100 Łańcut

WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO²⁾

ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ ФІНАНСОВОЇ ДОПОМОГИ

1. Dane obywatela Ukrainy, którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, składającego wniosek, lub dane osoby składającej wniosek w imieniu osoby uprawnionej. Дані громадянина України, перебування якого на території Республіки Польща вважається законним відповідно до ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, які подають заяву, або дані особи, яка подає заяву від імені уповноваженої особи³⁾ **Należy wypełniać WIELKIMI DRUKOWANYMI LITERAMI.** (необхідно заповнити великими літерами)

DANE OSOBY (ДАНІ ОСОБИ)⁴⁾	
01. Imię (imiona)/Ім'я(імена)	02. Nazwisko (прізвище)
03. Data urodzenia (Дата народження)	04. Obywatelstwo (Громадянство)
05. Płeć (Стать)	06. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy (Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону)
07. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Дата в'їзду на територію Республіки Польща)	08. Numer PESEL (Номер ПЕСЕЛЬ)
Adres <u>pobytu</u> (АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ)	
Łańcut, ul. / 37 -100 pełna nazwa ulicy nr domu / nr mieszkania kod pocztowy	
Telefon (stacjonarny/ komórkowy) (Телефонний номер) ¹⁾	Adres poczty elektronicznej (e-mail) (електронна пошта) ¹⁾

¹⁾ Numer telefonu oraz adres e-mail nie jest obowiązkowy ale ułatwi kontakt w sprawie wniosku / Номер телефону та адреса електронної пошти не є обов'язковими, але вони полегшать зв'язок щодо заявки

- Świadczenie wypłaca ośrodek pomocy społecznej, a w przypadku przekształcenia ośrodka pomocy społecznej w centrum usług społecznych – centrum usług społecznych, lub inna jednostka organizacyjna gminy właściwej ze względu na miejsce pobytu obywatela Ukrainy./ Допомога виплачується центром соціального захисту населення, а у разі перетворення центру соціального захисту населення у центр соціальних служб - центром соціальних служб або іншим організаційним центром муніципальної власності, віднесеним до компетенції за місцем проживання громадянина України.
- Jednorazowe świadczenie pieniężne, o którym mowa w art. 31 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. poz. 583)/ Одноразова грошова допомога, передбачена ст. 31 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави (Вісник законів, ст. 583)
- Wniosek składa osoba uprawniona, jej przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem./ Заява подається уповноваженою особою, її законним представником, тимчасовим опікуном або особою, яка фактично опікується дитиною.
- W przypadku gdy wnioskodawca nie jest osobą uprawnioną do jednorazowego świadczenia pieniężnego i składa wniosek w imieniu osoby uprawnionej – wypełnia się pole: 01–05 i 08./ Якщо заявник не є особою, яка має право на одноразову грошову допомогу, і подає заяву від імені особи, яка має право, - заповнюються поля 01–05 та 08.

NUMER RACHUNKU BANKOWEGO, NA KTÓRY ZOSTANIE PRZEKAZANA KWOTA JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO (НОМЕР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ, НА ЯКИЙ БУДЕ ПЕРЕСИЛАТИСЯ СУМА ОДНОРАЗОВОЇ грошової ДОПОМОГИ) przelewem na numer rachunku bankowego / банківським переказом на номер банківського рахунку

Imię i nazwisko właściciela konta:

.....

Pełna nazwa banku:

.....

Numer rachunku bankowego (номер рахунку):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

gotówka w placówce Banku PKO BP / готівкою в банку PKO BP

2. Dane osób, będących obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa – w imieniu których wnioszek składa przedstawiciel ustawy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem.

Дані осіб, які є громадянами України, перебування яких на території Республіки Польща вважається законним на підставі ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, від імені яких подає заяву законний представник, тимчасовий опікун або особа, яка фактично виконує опіку над дитиною.

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ – 1		
01. Imię (imiona)/Ім'я(імена)	02. Nazwisko (прізвище)	
03. Data urodzenia (Дата народження)	04. Obywatelstwo (Громадянство)	05. Płeć (Стать)
06. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy (Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону)		
07. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Дата в'їзду на територію Республіки Польща)	Numer PESEL (Номер ПЕСЕЛЬ)	
DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ – 2		
01. Imię (imiona)/Ім'я(імена)	02. Nazwisko (прізвище)	
03. Data urodzenia (Дата народження)	04. Obywatelstwo (Громадянство)	05. Płeć (Стать)
06. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy (Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону)		
07. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Дата в'їзду на територію Республіки Польща)	Numer PESEL (Номер ПЕСЕЛЬ)	

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ – 3		
01. Imię (imiona)/Ім'я(імена)	02. Nazwisko (прізвище)	
03. Data urodzenia (Дата народження)	04. Obywatelstwo (Громадянство)	05. Płeć (Стать)
06. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy (Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону)		
07. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Дата в'їзду на територію Республіки Польща)	Numer PESEL (Номер ПЕСЕЛЬ)	

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ – 4		
01. Imię (imiona)/Ім'я(імена)	02. Nazwisko (прізвище)	
03. Data urodzenia (Дата народження)	04. Obywatelstwo (Громадянство)	05. Płeć (Стать)
06. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy (Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону)		
07. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Дата в'їзду на територію Республіки Польща)	Numer PESEL (Номер ПЕСЕЛЬ)	

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ – 5		
01. Imię (imiona)/Ім'я(імена)	02. Nazwisko (прізвище)	
03. Data urodzenia (Дата народження)	04. Obywatelstwo (Громадянство)	05. Płeć (Стать)
06. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy (Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону)		
07. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Дата в'їзду на територію Республіки Польща)	Numer PESEL (Номер ПЕСЕЛЬ)	

Informacja o przetwarzaniu danych dla osoby ubiegającej się o jednorazowe świadczenie pieniężne przysługujące obywatelom Ukrainy

Stosownie do art. 13 i 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO), informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w związku ze złożonym wnioskiem o jednorazowe świadczenie pieniężne przysługujące obywatelom Ukrainy jest Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łańcucie (MOPS) reprezentowany przez Dyrektora, zwanego dalej „Administratorem”. Kontakt do Administratora:
Adres: 37-100 Łańcut, ul. Piłsudskiego 9, tel. 17 225 33 25, e-mail: mops@mopslancut.pl
Kontakt do Inspektora Ochrony Danych e-mail: inspektorodo@onet.pl
2. Źródłem pozyskania danych osobowych wnioskodawcy i osób wykazanych we wniosku jest złożony wniosek w w/w sprawie.
3. Administrator przetwarza następujące kategorie danych osobowych, w odniesieniu do:
 - wnioskodawcy: dane identyfikacyjne, adresowe, obywatelstwo, nr PESEL, płeć, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy, nr telefonu, adres e-mail,
 - właściciela rachunku bankowego do wypłaty świadczenia: nr rachunku, imię i nazwisko właściciela konta,
 - osób wykazanych we wniosku: dane identyfikacyjne, adresowe, obywatelstwo, nr PESEL, płeć, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy, nr telefonu, adres e-mail.
4. Administrator przetwarza Pani/Pana dane osobowe oraz dane osób wykazanych we wniosku w celu ustalenia prawa do jednorazowego świadczenia pieniężnego przysługującego obywatelom Ukrainy - podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO (obowiązek prawny ciążyący na administratorze) w związku z przepisami ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. z 2022 r. poz. 583).
5. Odbiorcami danych osobowych mogą być organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz inne podmioty, które na podstawie stosownych umów i porozumień zawartych z Administratorem przetwarzają dane osobowe na jego polecenie tj. podmioty świadczące usługi w zakresie serwisu i asysty technicznej systemów informatycznych i programów dziedzinowych w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Łańcucie oraz operator pocztowy.
6. Administrator nie przewiduje zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani profilowania w oparciu o otrzymane dane osobowe.
7. Czas przetwarzania danych osobowych obejmować będzie okres wynikający z przepisów prawa upoważniających do zachowania i archiwizacji pozyskanych danych osobowych, w szczególności okres wynikający z przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach tj. aktualnie 5 lat.
8. Zgodnie z RODO osobie, której dane są przetwarzane przysługuje prawo:
 - a) dostępu do swoich danych osobowych;
 - b) do sprostowania danych, gdy są niezgodne ze stanem rzeczywistym;
 - c) żądania usunięcia danych lub ograniczenia przetwarzania – w przypadkach przewidzianych prawem;
9. Administrator informuje jednocześnie, iż na podstawie art. 77 RODO, osoba, której dane są przetwarzane ma prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, Urząd Ochrony Danych Osobowych, 00-193 Warszawa, ul. Stawki 2, tel.: 22 531 03 00, dotyczącej niezgodności przetwarzania przekazanych danych osobowych z RODO.
10. Podanie przez wnioskodawcę danych kontaktowych (nr telefonu, adres e-mail) oraz nr konta bankowego do wypłaty świadczenia jest dobrowolne, natomiast podanie we wniosku pozostałych danych osobowych jest obligatoryjne. Konsekwencją niepodania wymaganych danych będzie brak możliwości ustalenia i wypłacenia jednorazowego świadczenia pieniężnego przysługującego obywatelom Ukrainy.

OŚWIADCZENIA/ZAJAWI

Oświadczam, że nie posiadam zezwolenia na pobyt stały, zezwolenia na pobyt czasowy, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, statusu uchodźcy, ochrony uzupełniającej, zgody na pobyt tolerowany, nie złożyłem wniosku o ochronę międzynarodową. / Я заявляю, що не маю дозволу на постійне перебування, дозволу на тимчасове перебування, дозволу на довгострокове перебування резидента Європейського Союзу, статусу біженця, додаткового захисту, дозволу на толероване перебування, не подав(ла) та не хочу подавати заяву на міжнародний захист.

Oświadczam, że: / Я заявляю, що:

1) wszystkie podane we wniosku dane są zgodne z prawdą/ всі дані, надані в заявці, відповідають

дійсності;

2) jestem/ я є¹⁾:

– przedstawicielem ustawowym osoby uprawnionej do świadczenia/ законним представником особи, яка має право на допомогу,

– opiekunem tymczasowym osoby uprawnionej do świadczenia/ тимчасовим опікуном особи, яка має право на допомогу,

– osobą sprawującą faktyczną pieczę nad dzieckiem uprawnionym do świadczenia/ особою, яка фактично здійснює опіку над дитиною, яка має право на допомогу.

.....
(miejsowość/miсceвість)

.....
(data: dd / mm / rrrr)
(дата: день/місяць/рік)

.....
(podpis wnioskodawcy)
(підпис заявника)

¹⁾ Niepotrzebne skreślić./непотрібне скреслити